AGB-EUR(B)-7



HANDLEIDING
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUALE DI ISTRUZIONI

This seal is your assurance that Nintendo has reviewed this product and that it has met our standards for excellence in workmanship, reliability and entertainment value. Always look for this seal when buying games and accessories to ensure complete compatibility with your Nintendo Product.



Thank you for selecting the Nintendo® Game Boy Advance™ system.

WAARSCHUWING: LEES ALSTUBLIEFT EERST ZORGVULDIG DE BROCHURE MET CONSUMENTENINFORMATIE EN VOORZORGMAATREGELEN DOOR, DIE BIJ DIT PRODUCT IS MEEVERPAKT, VOORDAT HET GAME BOY ADVANCE-SYSTEEM, DE SPELCASSETTE OF ACCESSOIRE GEBRUIKT WORDT. DEZE HANDLEIDING BEVAT BELANGRIJKE CONSUMENTENINFORMATIE. BEWAAR HEM OOK OM ER LATER IETS IN OP TE ZOEKEN.

ADVERTENCIA: POR FAVOR, LEE CUIDADOSAMENTE EL SUPLEMENTO DE INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR Y EL MANUAL DE PRECAUCIONES ADJUNTOS, ANTES DE USAR TU CONSOLA GAME BOY ADVANCE O CARTUCHO. ESTE MANUAL CONTIENE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE. GUARDA ESTE MANAUL PARA FUTURAS CONSULTAS.

ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE DI ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE E INFORMAZIONI PER L'UTENTE INCLUSI PRIMA DI USARE IL GAME BOY ADVANCE, LE CASSETTE DI GIOCO O GLI ACCESSORI. QUESTO MANUALE CONTIENE INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA. SUCCESSIVAMENTE CONSERVALO PER CONSULTAZIONI FUTURE.

CONTENTS

Inhoudsopgave

1 Consumenteninformatie en voorzorgmaatregelen

LEES DE VOLGENDE WAARSCHUWINGEN VOOR U OF UW KIND MET VIDEOGAMES SPEELT

⚠ WAARSCHUWING – EPILEPSIE

Sommige mensen (ongeveer 1 op 4000) hebben last van epileptische aanvallen of tijdelijk verlies van bewustzijn dat wordt veroorzaakt door lichtflitsen, zoals die voorkomen bij het kijken naar televisie of het spelen van videogames. Dit kan ook voorkomen als zij niet eerder een dergelijke aanval hebben gehad.

Mensen die eerder last hadden van een epileptische aanval, bewustzijnsverlies of andere symptomen vertoonden die verband houden met een epileptische aandoening dienen een arts te raadplegen voor met videogames wordt gespeeld.

Ouders dienen hun kinderen in de gaten te houden als ze met videospellen aan het spelen zijn. STOP ONMIDDELLIJK MET SPELEN en raadpleeg een arts als u of uw kind een of meer van de volgende symptomen vertoont: **stuiptrekkingen, samentrekkingen in ogen of spieren, verlies van bewustzijn, verandering van het gezichtsvermogen, ongecontroleerde bewegingen en desoriëntatie.**

VOLG DE AANWIJZINGEN HIERONDER OM DE KANS OP EEN EPILEPTISCHE AANVAL ZO KLEIN MOGELIJK TE HOUDEN.

1. Zorg dat de afstand tot het beeldscherm zo groot mogelijk is.
2. Speel videogames op een zo klein mogelijk televisiescherm.
3. Speel niet bij vermoeidheid.
4. Speel altijd in een goed verlichtte kamer.
5. Neem tijdens het spelen om het uur een pauze van 10 á 15 minuten.

⚠ WAARSCHUWING – HERHAALDELIJKE BEWEGINGEN

Het spelen van videogames kan na enige uren pijn veroorzaken in spieren, gewrichten en huid. Volg deze aanwijzingen om problemen als RSI of huidirritatie te voorkomen.

- Neem om het uur een pauze van 10 á 15 minuten, ook als het niet nodig lijkt.
- Als handen, polsen of armen vermoeid of pijnlijk aanvoelen, stop dan met spelen en neem een pauze van enkele uren.
- Als handen, polsen of armen, tijdens of na het spelen, pijn blijven doen, stop dan met spelen en raadpleeg een arts.

⚠ WAARSCHUWING – VOORZORGSMAATREGELEN

HET NIET NALEVEN VAN ONDERSTAANDE INSTRUCTIES KAN TOT GEVOLG HEBBEN DAT DE BATTERIJEN EEN 'PLOPPEND' GELUID MAKEN EN BATTERIJZUUR GAAN LEKKEN, HETGEEN LICHAMELIJK LETSEL EN SCHADE AAN DE GAME BOY ADVANCE EN ACCESSOIRES TOT GEVOLG KAN HEBBEN. ALS DE BATTERIJ LEKT, WAS DAN DE HUID EN DE KLEDING DIE MET HET ZUUR IN AANRAKING ZIJN GEKOMEN GRONDIG. HOUD BATTERIJZUUR UIT DE BUURT VAN OGEN EN MOND. NEEM CONTACT OP MET DE FABRIKANT VAN DE BATTERIJ VOOR MEER INFORMATIE.

1. Gebruik in de Game Boy Advance alleen alkaline-batterijen. Gebruik geen gewone of andere niet-alkaline batterijen.
2. Gebruik niet gelijktijdig gebruikte en nieuwe batterijen (vervang alle batterijen tegelijkertijd).
3. Plaats de batterijen niet verkeerd om (de positieve [+] en negatieve [–] polen moeten in de goede richting wijzen). De contacten mogen niet worden kortgesloten.
4. Laat geen gebruikte batterijen in de Game Boy Advance zitten.
5. Gebruik geen combinatie van alkaline en zink-koolstof batterijen en combineer ook geen verschillende merken batterijen. Gebruik alleen de batterijen die worden aangeraden of batterijen van een gelijke kwaliteit.
6. Haal de batterijen uit de Game Boy Advance of accessoires als ze lange tijd niet worden gebruikt.
7. Laat het apparaat niet aan staan nadat de batterijen leeg zijn geraakt. Zet de Game Boy Advance altijd uit als je stopt met spelen.
8. Gooi batterijen niet in open vuur.
9. Gebruik geen oplaadbare batterijen zoals nikkel-cadmium-batterijen. Niet oplaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen.
10. Gebruik geen batterijen die zijn beschadigd.
11. Plaats of verwijder geen batterijen terwijl het systeem aan staat.
12. ALGEMENE OPMERKING: Oplaadbare batterijen dienen te worden verwijderd voordat ze worden opgeladen. Oplaadbare batterijen moeten worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.

2 Informatie

GAME BOY ADVANCE HANDLEIDING

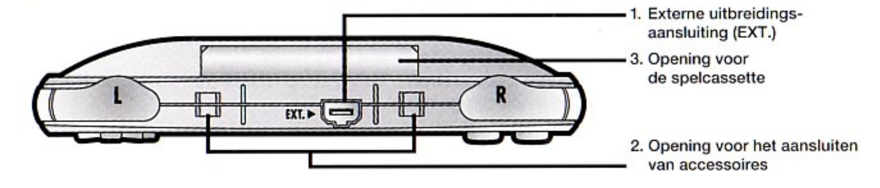
In deze handleiding worden de originele Game Boy™, de Game Boy™ pocket en de Game Boy™ Color aangeduid met Game Boy-reeks. Afhankelijk van de situatie is het echter mogelijk dat een specifieke naam wordt gebruikt.

NIEUWE EIGENSCHAPPEN VAN DE GAME BOY ADVANCE

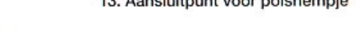
- Reflectief TFT-scherm van 7,4 cm met tot 32.000 gelijktijdige kleuren.
- 32-Bit ARM met intern geheugen.
- Compatibel* met de Game Boy en Game Boy Color.
- Tot maximaal 4 spelers bij gebruik van spelcassettes die het speciale logo van het Game Boy Advance Game Link™-snoer dragen, en de speciale Game Link-snoeren (worden apart verkocht).

LET OP: enkele spellen voor de Game Boy-reeks kunnen mogelijk niet goed functioneren met de Game Boy Advance.

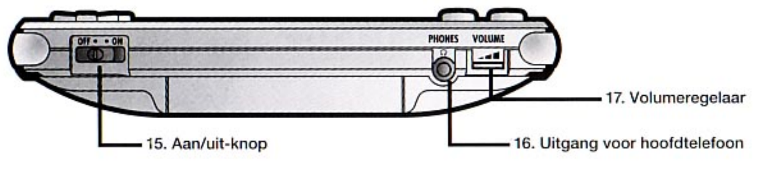
3 Overzicht van de onderdelen



10. L-knop
7. ✚ Vierpuntsdruktoets
14. Kleuren LCD-scherm
11. R-knop
4. Aan/uit-lampje
8. A-knop
9. B-knop
12. Luidspreker
6. SELECT
5. START
18. Batterijdeksel



13. Aansluitpunt voor polsriempje



4 Beschrijving van de onderdelen

1. **Externe uitbreidings-aansluiting (EXT.)** – Dit apparaat kan worden gekoppeld aan elke willekeurige Game Boy en elk accessoire uit de Game Boy-reeks.
2. **Opening voor het aansluiten van accessoires** – Voor het aansluiten van accessoires die speciaal voor de Game Boy Advance zijn gemaakt.
3. **Opening voor de spelcassette** – Deze makkelijk toegankelijke sleuf is bestemd om een spelcassette in te steken.
4. **Aan/uit-lampje (POWER)** – Dit kleine lampje wordt helder groen verlicht als de Game Boy Advance aan (ON) staat. Als de resterende spanning van de batterijen is teruggelopen tot ongeveer 20 á 30%, verandert de kleur van het aan/uit-lampje van groen naar rood. Als het aan/uit-lampje minder helder gaat branden is het tijd om de batterijen te vervangen.
5. **– 11. Besturingsknoppen** (START, SELECT, ✚ Vierpuntsdruktoets, A-knop, B-knop, L-knop, R-knop) – De besturingsknoppen voor het spelen van een spel. Zie de handleiding bij individuele spelcassettes voor de specifieke functies van de knoppen.
12. **Luidspreker** – Geeft mono-geluid weer. De luidspreker wordt automatisch uitgeschakeld zodra een hoofdtelefoon wordt aangesloten op de uitgang voor de hoofdtelefoon.
13. **Aansluitpunt voor polsriempje** – Voor het bevestigen van een polsriempje.
14. **Kleuren LCD-scherm** – 7,4 cm Thin-Film Transistor (TFT) Color Liquid Crystal Display met hoge reflectiegraad voor weergave van maximaal 32.000 kleuren.
15. **Aan/uit-knop (ON/OFF)** – Schuifknop om de Game Boy Advance aan en uit te zetten.
16. **Uitgang voor hoofdtelefoon (PHONES)** – Voor het aansluiten van een stereo hoofdtelefoon.
17. **Volumeknop (VOLUME)** – Draai de volumeknop naar rechts of links om het geluid harder of zachter te zetten.
18. **Batterijdeksel** – Verwijder de deksel aan de achterkant van de Game Boy Advance en plaats twee AA (LR 6)-batterijen. De Game Boy Advance AC-DC Adapter Set kan ook worden gebruikt.

5 Batterijen plaatsen

Verwijder de batterijdeksel aan de achterkant van de Game Boy Advance en plaats twee AA (LR 6)-batterijen volgens onderstaande afbeelding. Gebruik alleen twee nieuwe batterijen van goede kwaliteit. Gebruik geen oplaadbare of niet-alkaline batterijen.

Let er bij het plaatsen/verwijderen van de batterijen goed op dat de positieve (+) en negatieve (–) polen in de juiste richting wijzen (zie afbeelding 1). Steek eerst de negatieve (–) pool in de sleuf. Verwijder de positieve (+) pool als eerste bij het verwijderen van de batterijen.

Afbeelding 1

Let op: Als de resterende spanning van de batterijen is teruggelopen tot ongeveer 20 á 30%, verandert de kleur van het aan/uit-lampje van groen naar rood. Als het aan/uit-lampje minder helder gaat branden zijn de batterijen bijna leeg. Als je een spel speelt waarin je de spelgegevens kunt opslaan, moet je dit zo snel mogelijk doen en de batterijen vervangen.

- Niet oplaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen.
- Verschillende soorten batterijen, of nieuwe en gebruikte batterijen, mogen niet door elkaar gebruikt worden.
- Lege batterijen moeten uit het apparaat verwijderd worden.

6 Beschrijving van spelcassettes voor de Game Boy Advance

Er zijn vier typen spelcassettes die werken met de Game Boy Advance.

Type 1. Originele Game Boy spelcassettes die werken met zowel de Game Boy Advance en de Game Boy Color (met 4 – 10 kleuren, zie hoofdstuk 8), als met de originele Game Boy en Game Boy pocket (met 4 grijstinten).

Type 2. Dual spelcassettes die werken met zowel de Game Boy Advance en de Game Boy Color (met tot 56 kleuren uit een palet van 32.000), als met de originele Game Boy en Game Boy pocket (met 4 grijstinten).

Type 3. Full-color spellen (met tot 56 kleuren uit een palet van 32.000) die alleen werken met de Game Boy Color en de Game Boy Advance.

Type 4. Speciale full-color breedbeeldspellen (maximaal 32.000 kleuren) die alleen werken met de Game Boy Advance.



Spelscherm voor spellen van het type 1, 2 en 3



Spelscherm voor spellen van het type 4

Enkele oudere Game Boy-spellen zullen mogelijk niet goed functioneren met de Game Boy Advance en kunnen beeld- of geluidsproblemen veroorzaken. Game Boy Color-spellen kunnen iets donkerder worden afgebeeld door het afwijkende beeldscherm van de Game Boy Advance.

LET OP: Je kunt spellen van het type 1, 2 en 3 ook in de breedbeeld-stand spelen door op de L- of R-knop te drukken (hierdoor kan het beeld vervormd raken en moeilijk te zien zijn).

7 Het gebruik van de Game Boy Advance

EEN SPEL STARTEN

1. Schuif een spelcassette in de opening voor spelcassettes aan de achterkant van de Game Boy Advance. Het etiket moet bij het insteken van de spelcassette in de Game Boy Advance zichtbaar zijn.

Afbeelding 2

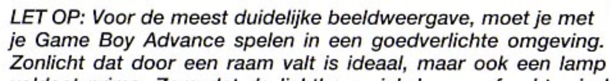
2. Zet de Game Boy Advance aan. Het aan/uit-lampje zal gaan branden.
3. Het GAME BOY-logo verschijnt op het scherm. Lees voor het spelen eerst de handleiding van de spelcassette waar je mee wilt gaan spelen.



Afbeelding 3



Afbeelding 4



LET OP: Voor de meest duidelijke beeldweergave, moet je met je Game Boy Advance spelen in een goedverlichte omgeving. Zonlicht dat door een raam valt is ideaal, maar ook een lamp voldoet prima. Zorg dat de lichtbron zich boven of achter je bevindt, voor een maximale helderheid. Probeer het scherm van de Game Boy Advance ook eens vanuit verschillende hoeken te bekijken, om zeker te zijn van de meest duidelijke weergave.

EEN SPELCASSETTE VERWIJDEREN

1. Zet de Game Boy Advance uit.
2. Verwijder de spelcassette voorzichtig uit de opening voor de spelcassette (zie afbeelding).



Afbeelding 5



Afbeelding 6

8 Schermkleur wijzigen van originele spelcassettes

Als je een spelcassette voor de Game Boy gebruikt op een Game Boy Advance, dan kun je de schermkleuren wijzigen. Er zijn 12 verschillende kleurenpaletten om uit te kiezen.

1. Zet de Game Boy Advance aan.
2. Terwijl het GAME BOY-logo op het scherm wordt weergegeven is het mogelijk het commando volgens het overzicht van kleurenpaletten in te voeren. De schermkleur zal dan veranderen.

DRUK	KLEUR
OMHOOG	BRUIN
OMHOOG + A	ROOD
OMHOOG + B	DONKERBRUIN
OMLAAG	LICHTGEEL
OMLAAG + A	ORANJE
OMLAAG + B	GEEL

DRUK	KLEUR
LINKS	BLAUW
LINKS + A	DONKERBLAUW
LINKS + B	GRIJS
RECHTS	GROEN
RECHTS + A	DONKERGROEN
RECHTS + B	NEGATIEF

- Je kunt de schermkleur niet wijzigen tijdens het spelen.
- Als je de schermkleur eenmaal hebt veranderd, kun je deze niet wijzigen zolang de Game Boy Advance aan staat. Om de schermkleur toch te wijzigen moet de Game Boy Advance eerst uit en dan weer aan worden gezet.
- De schermkleur kan niet veranderd worden als je een spelcassette voor de Game Boy Advance, Game Boy Color of Game Boy & Game Boy Color gebruikt.
- Bepaalde kleurencombinaties kunnen mogelijk een onduidelijk beeld geven.

9 Beschrijving van accessoires (bij het gebruik van spelcassettes voor de Game Boy Advance)

OVER ACCESSOIRES

Met behulp van de accessoires voor de Game Boy Advance (worden apart verkocht) heb je de beschikking over meer functies. Op de spelcassettes en in de handleidingen wordt vermeld welke accessoires door het betreffende spel worden ondersteund.

LET OP: Raadpleeg de betreffende handleiding voor het juiste gebruik van de accessoires.

EEN GAME BOY ADVANCE GAME LINK-SNOER (AGB-005) AANSLUITEN OP DE GAME BOY ADVANCE

Het Game Boy Advance Game Link-snoer (AGB-005) wordt alleen gebruikt met spellen voor de Game Boy Advance.

Deze wordt uitsluitend gebruikt voor het spelen van een Multiplayer-spel met Game Boy Advance hardware. Sluit het Game Link-snoer aan op de externe uitbreidings-aansluiting (EXT.).

LET OP: Door dit snoer te gebruiken met spellen voor de Game Boy-reeks kunnen gegevens verloren gaan.

Je kunt ook een door Nintendo gelicenseerd accessoire gebruiken. Raadpleeg de handleiding van het betreffende accessoire voor het gebruik ervan.

LET OP: Bij het gebruik van een spelcassette voor de Game Boy Advance mogen ALLEEN accessoires voor de Game Boy Advance worden aangesloten op de externe uitbreidings-aansluiting (EXT.). Anders kan het vóórkomen dat de Game Boy Advance of het accessoire niet correct werkt en een defect veroorzaakt.

EEN MULTIPLAYER-SPEL SPELEN



Als je een spelcassette gebruikt met een Game Boy Advance Game Link-snoer icoon en een Game Boy Advance Game Link-snoer (worden apart verkocht) aansluit, dan kun je met maximaal vier spelers een Multiplayer-spel spelen.

Er zijn twee manieren om een Multiplayer-spel te spelen via het speciale Game Boy Advance Game Link-snoer:

- Multiplayer-spel met 2 tot 4 spelcassettes (Multi spelcassette-spel).
- Multiplayer-spel met 1 spelcassette (Enkel spelcassette-spel).

De manier waarop een Multiplayer-spel wordt gespeeld kan variëren, afhankelijk van het gespeelde spel. Raadpleeg de handleiding van de betreffende spelcassette voor details.

Multiplayer-spel met 2 tot 4 spelcassettes (Multi spelcassette-spel).

Aansluitmethode

1. Controleer of alle Game Boy Advance hardware uit staat en steek de spelcassettes in de openingen voor de spelcassette.
2. Verbind de Game Boy Advance Game Link-snoeren en sluit ze aan op de externe uitbreidings-aansluitingen (EXT.). De Game Boy Advance waarop de 6-pins plug (kleine, paarse plug) is aangesloten, is het apparaat voor speler 1.
3. Zet de Game Boy Advance hardware aan.
4. Raadpleeg de handleiding van de spel-cassette voor details.

Spel voor 2 spelers

Spel voor 3 spelers

Spel voor 4 spelers

Multiplayer-spel met 1 spelcassette (Enkel spelcassette-spel).

Aansluitmethode

1. Controleer of alle Game Boy Advance hardware uit staat en steek de spelcassette in de opening voor de spelcassette van de Game Boy Advance van speler 1.
2. Verbind de Game Link-snoeren en sluit ze aan op de externe uitbreidings-aansluitingen (EXT.). Sluit de 6-pins plug (kleine, paarse plug) aan op de Game Boy Advance van speler 1.
3. Zet de Game Boy Advance hardware aan.
4. Raadpleeg de handleiding van de spelcassette voor details.

Volg de onderstaande voorschriften voor het spelen van een Multiplayer-spel. Anders is het mogelijk dat het spel niet correct werkt of dat gegevens worden beschadigd.

- Gebruik ALLEEN speciale Game Boy Advance Game Link-snoeren.
- Maak geen verbindingen die niet in deze handleiding worden vermeld.
- Sluit tijdens het spelen geen Game Link-snoeren aan en koppel ze niet los.
- Zet de Game Boy Advance tijdens het communiceren niet uit.

10 Beschrijving van accessoires (bij het gebruik van spelcassettes voor de Game Boy-reeks)

ONDERSTEUNDE ACCESSOIRES

Door het gebruiken van accessoires voor de Game Boy Advance (worden apart verkocht) krijg je de beschikking over meer functies. Op de spelcassettes en in de handleidingen van spellen is aangegeven welk soort accessoire wordt ondersteund.

LET OP: Raadpleeg de afzonderlijke handleidingen als je precies wilt weten hoe de specifieke accessoires werken.

Accessoires voor spelcassettes uit de Game Boy-reeks		
 **Game Link-snoer** – Het icoon op de spelcassette geeft aan dat het Universal Game Link-snoer wordt ondersteund (CGB-003).	 **Game Boy printer** – Het icoon op de spelcassette geeft aan dat de Game Boy printer (MGB-007) wordt ondersteund.	**Infrarood communicatie** – Het icoon op de spelcassette geeft aan dat de Infrarood communicatie-optie van de Game Boy Color wordt ondersteund. • De Game Boy Advance kent geen Infrarood communicatie-optie. Het is niet mogelijk deze functie te gebruiken op de Game Boy Advance, zelfs niet als de spelcassette Infrarood communicatie ondersteunt.

ACCESSOIRES AANSLUITEN

Het onderstaande accessoire kan worden gebruikt bij gebruik van een spelcassette voor de Game Boy-reeks.

Universal Game Link™-snoer voor de Game Boy-reeks (CGB-003)

Dit snoer kan worden gebruikt voor het spelen van een spel in de speelstand voor 2 spelers op de Game Boy Advance of de hardware uit de Game Boy-reeks.

LET OP: Het gebruik van dit snoer bij spellen voor de Game Boy Advance, kan resulteren in het verlies van gegevens.

Game Boy printer (MGB-007)

Met dit accessoire kunnen afbeeldingen worden afgedrukt, of de speciale printfuncties die een spelcassette eventueel ondersteunt worden gebruikt. Sluit het Universal Game Link™-snoer aan op de Game Boy Advance en op de externe uitbreidings-aansluiting (EXT.) van de Game Boy printer.

Het is ook mogelijk de externe uitbreidings-aansluiting (EXT.) te gebruiken voor andere gelicenseerde Nintendo-accessoires of accessoires voor de Game Boy-reeks. Raadpleeg de handleiding van het betreffende accessoire voor details.

LET OP: Het is mogelijk dat bepaalde accessoires niet correct functioneren. Raadpleeg de handleiding van de betreffende accessoires.

Als je een spelcassette voor de Game Boy-reeks gebruikt, gebruik dan alleen accessoires met de volgende iconen: Game Boy Color, Game Boy pocket en Game Boy.

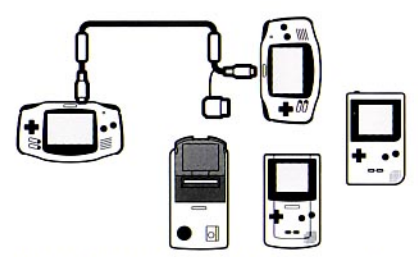
HET SPELEN VAN EEN SPEL VOOR TWEE SPELERS

Als je een spelcassette gebruikt die het Game Link-snoer ondersteunt, kun je een spel in de speelstand voor twee spelers spelen.

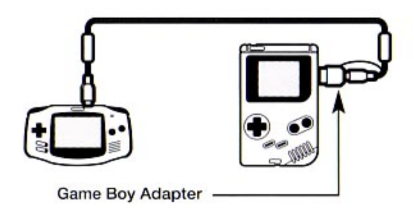
Als je een Game Boy Advance (AGB-001), Game Boy Color (CGB-001), Game Boy pocket (MGB-001) of originele Game Boy (DMG-001) gebruikt, heb je het Universal Game Link-snoer (CGB-003) nodig.

Het aansluiten

1. Controleer of beide apparaten uit staan en steek de spelcassette in de opening.
2. Verbind het Game Link-snoer met beide externe uitbreidings-aansluitingen (EXT.).
3. Zet de apparaten aan.
4. Raadpleeg de handleiding van de spelcassette voor aanvullende informatie.



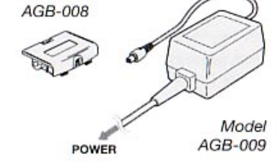
Het aansluiten van een Game Boy Advance op een andere Game Boy Advance, een Game Boy pocket of een Game Boy printer.



Het aansluiten van een Game Boy Advance op een originele Game Boy.

LET OP: De Game Boy Adapter is aangesloten op één van de uiteinden van het Game Link-snoer.

11 AC-DC Adapter Set



De Game Boy Advance AC-DC Adapter Set (AGB-009 + AGB-008), kan worden gebruikt om de Game Boy Advance van stroom te voorzien (wordt apart verkocht).

Gebruik alleen het echte AC-DC Adapter Set (AGB-009 + AGB-008) of andere officieel door Nintendo gelicenseerde producten in combinatie met de Game Boy Advance.

Gebruik de adapters voor de Game Boy, de Game Boy pocket of de Game Boy Color niet met de Game Boy Advance.

Lees de handleiding van de Game Boy Advance Adapter Set voor meer informatie.

- De speciale AC-DC adapter voldoet aan de laag-voltage richtlijnen (73/23/EEC) voor AC-DC adapters.
- Transformatoren die gebruikt worden met het speelgoed moeten regelmatig worden gecontroleerd op schade aan het snoer, de stekker en andere onderdelen.
- Als de transformator is beschadigd, mag deze niet gebruikt worden tot de schade is hersteld.
- Het speelgoed is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar oud.
- De transformator is geen speelgoed.
- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Als het snoer van de transformator is beschadigd, dient dit te worden vervangen door de fabrikant of een gelijkwaardig gekwalificeerde technicus, om ongelukken te voorkomen.

12 Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Het systeem is aangezet maar het scherm blijft leeg.	• Zet het systeem uit, wacht een paar seconden en zet het systeem weer aan. • Zet het systeem uit, verwijder de spelcassette en plaats hem opnieuw. Zet dan het systeem weer aan. • Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst. • Zet, bij het gebruik van een Game Link-snoer, de Game Boy Advance uit en controleer of het snoer goed is aangesloten. Zet dan het systeem weer aan. • Controleer, bij het gebruik van een Game Link-snoer, of in ieder systeem dezelfde spelcassette is gestoken (zie hoofdstuk 9 en 10). • Vervang de batterijen door nieuwe.
Het beeld is minder scherp.	• Vervang de batterijen door nieuwe.
Er verschijnen horizontale lijnen terwijl de Game Boy Advance aan staat.	• Zet de Game Boy Advance uit, verwijder de spelcassette, herplaats hem en zorg dat hij volledig in de sleuf is geschoven. Zet de Game Boy Advance weer aan.
Tijdens het spelen komt er geen geluid uit de luid-spreker.	• Pas het volume aan. • Zorg dat er geen hoofdtelefoon is aangesloten. • Delen van sommige spellen zijn niet voorzien van geluidseffecten.
Multiplayer-spel werkt niet.	• Zet de Game Boy Advance uit. Controleer of de game Link-snoeren goed zijn aangesloten en zet de Game Boy Advance weer aan. • Zet de Game Boy Advance uit. Verwijder de spelcassette, herplaats hem en zet de Game Boy Advance weer aan. • Controleer of de spelcassette is voorzien van een Multiplayer-optie en of alle spellen hetzelfde zijn. • Controleer of je het juiste Game Link-snoer gebruikt (zie hoofdstuk 9 en 10).

Als je Game Boy Advance na het volgen van de bovenstaande aanwijzingen nog steeds niet correct werkt, kun je contact opnemen met de Technische Dienst van Nintendo. Bel hiervoor in Nederland 030-6097166. In België kun je bellen naar 03-2247683.



24-maanden-garantie

Gedurende een periode van 24 maanden na de datum van koop binnen de Europese Economische Ruimte garandeert Nintendo Benelux B.V. de koper dat dit Nintendo product op het tijdstip van koop vrij zal zijn van gebreken zowel in het materiaal als in de vervaardiging. Daarnaast geldt het volgende:

- Nintendo zal zonder kosten voor de koper naar vrije keuze het gebrekkige product repareren, dan wel vervangen. Nintendo accepteert voor het overige geen aansprakelijkheid, in het bijzonder niet voor schadevorderingen;
- Er wordt geen garantie verstrekt, indien het gebrek is veroorzaakt door nalatigheid van de koper en/of een derde partij, onverantwoordelijk gebruik, wijzigingen / aanpassingen, ondeugdelijke reparatie, gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met de door Nintendo verstrekte handleiding, of het gevolg is van bijkomende of gevolgschade.

Let op: deze garantie is verstrekt in toevoeging op de wettelijke garantierechten, die de consumentkoper kan doen gelden jegens zijn eindverkoper. De hierbij verstrekte garantie doet geen afbreuk aan die wettelijke garantierechten.

In geval van een gebrek onder deze garantie neemt u dan alstublieft contact op met:

Nintendo Benelux B.V.
Belgium Branch, Frankrijklei 31 – 33, B – 2000 Antwerpen
Telefoon: 03 – 224 76 83 (tussen 11.00 en 17.00 uur)

Indien het product aan Nintendo wordt toegestuurd, zorg er dan alstublieft voor dat u daarbij de originele verpakking gebruikt, een beschrijving van het gebrek geeft, alsmede bijvoegt een kopie van uw bewijs van aankoop, waaruit de datum van koop blijkt.

Indien uw bewijs van aankoop niet langer geldig is of als de periode van 24 maanden is verstreken, dan kan Nintendo Benelux B.V. er alsnog toe overgaan om het product te vervangen, dan wel te repareren. Voor meer informatie, in het bijzonder met betrekking tot de daarvoor in rekening te brengen kosten, kunt u contact opnemen met:

Nintendo Benelux B.V.
Belgium Branch, Frankrijklei 31 – 33, B – 2000 Antwerpen
Telefoon: 03 – 224 76 83 (tussen 11.00 en 17.00 uur)

[0102/NBE-NL/AGB-HW]

VRAGEN OVER NINTENDO VIDEOGAMES?

BEL DE NINTENDO HELPDESK!

Hoe leuk videogames ook zijn, als het niet lukt om verder te komen is de lol er snel af. Gelukkig hoeft dat nooit lang te duren. Bel gewoon de Nintendo Helpdesk!

België:
0900 - 10 800 (0,45 Euro per min.)

Je kunt hier 24 uur per dag terecht bij een sprekende computer, voor informatie en tips over de belangrijkste games.
De Nintendo Speladviseurs zijn van maandag t/m vrijdag bereikbaar tussen 10.00 en 18.00 uur.

Informatie over Nintendo en de nieuwste producten vind je on line:

www.nintendo.be



24-maanden-garantie

Gedurende een periode van 24 maanden na de datum van koop binnen de Europese Economische Ruimte garandeert Nintendo Benelux B.V. de koper dat dit Nintendo product op het tijdstip van koop vrij zal zijn van gebreken zowel in het materiaal als in de vervaardiging. Daarnaast geldt het volgende:

- Nintendo zal zonder kosten voor de koper naar vrije keuze het gebrekkige product repareren, dan wel vervangen. Nintendo accepteert voor het overige geen aansprakelijkheid, in het bijzonder niet voor schadevorderingen;
- Er wordt geen garantie verstrekt, indien het gebrek is veroorzaakt door nalatigheid van de koper en/of een derde partij, onverantwoordelijk gebruik, wijzigingen / aanpassingen, ondeugdelijke reparatie, gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met de door Nintendo verstrekte handleiding, of het gevolg is van bijkomende of gevolgschade.

Let op: deze garantie is verstrekt in toevoeging op de wettelijke garantierechten, die de consumentkoper kan doen gelden jegens zijn eindverkoper. De hierbij verstrekte garantie doet geen afbreuk aan die wettelijke garantierechten.

In geval van een gebrek onder deze garantie neemt u dan alstublieft contact op met:

Nintendo Benelux B.V.
Belgium Branch, Frankrijklei 31 – 33, B – 2000 Antwerpen
Telefoon: 03 – 224 76 83 (tussen 11.00 en 17.00 uur)

Indien het product aan Nintendo wordt toegestuurd, zorg er dan alstublieft voor dat u daarbij de originele verpakking gebruikt, een beschrijving van het gebrek geeft, alsmede bijvoegt een kopie van uw bewijs van aankoop, waaruit de datum van koop blijkt.

Indien uw bewijs van aankoop niet langer geldig is of als de periode van 24 maanden is verstreken, dan kan Nintendo Benelux B.V. er alsnog toe overgaan om het product te vervangen, dan wel te repareren. Voor meer informatie, in het bijzonder met betrekking tot de daarvoor in rekening te brengen kosten, kunt u contact opnemen met:

Nintendo Benelux B.V.
Belgium Branch, Frankrijklei 31 – 33, B – 2000 Antwerpen
Telefoon: 03 – 224 76 83 (tussen 11.00 en 17.00 uur)

[0102/NBE-NL/AGB-HW]

VRAGEN OVER NINTENDO VIDEOGAMES?
BEL DE NINTENDO HELPDESK!

Hoe leuk videogames ook zijn, als het niet lukt om verder te komen is de lol er snel af.
Gelukkig hoeft dat nooit lang te duren. Bel gewoon de Nintendo Helpdesk!

België:
0900 - 10 800 (0,45 Euro per min.)

Je kunt hier 24 uur per dag terecht bij een sprekende computer,
voor informatie en tips over de belangrijkste games.
De Nintendo Speladviseurs zijn van maandag t/m vrijdag bereikbaar tussen 10.00 en 18.00 uur.

Informatie over Nintendo en de nieuwste producten vind je on line:

www.nintendo.be

NOTITIES

Índice

1 Precauciones e información al consumidor

¡LEA ESTE AVISO ANTES DE QUE USTED O SU HIJO UTILICEN CUALQUIER VIDEOJUEGO!

⚠ ADVERTENCIA SOBRE LA EPILEPSIA

Una de cada 4.000 personas puede sufrir ataques o desmayos al recibir destellos de luz como los que se producen al ver la TV o jugar a videojuegos, incluso aunque no hayan sufrido nunca un ataque.

Quien haya padecido alguna vez un ataque, pérdida de consciencia o cualquier otro síntoma relacionado con la epilepsia debería consultar a su médico antes de jugar a un videojuego.

Recomendamos a los padres que vigilen a sus hijos mientras juegan con videojuegos. DEJE DE JUGAR INMEDIATAMENTE y consulte a su médico, si usted o su hijo experimenta alguno de estos síntomas: **convulsiones, espasmos oculares o musculares, pérdida de consciencia, alteración de la visión, movimientos involuntarios o desorientación.**

PARA REDUCIR LA PROBABILIDAD DE SUFRIR UN ATAQUE MIENTRAS JUEGA CON VIDEOJUEGOS:

1. Siéntese o colóquese lo más lejos posible de la pantalla.
2. Use el televisor más pequeño que tenga para jugar con videojuegos.
3. No juegue si se encuentra cansado o tiene sueño.
4. Juegue en una habitación bien iluminada.
5. Procure descansar siempre de 10 a 15 minutos después de cada hora de juego.

⚠ ADVERTENCIA SOBRE LAS LESIONES CAUSADAS POR MOVIMIENTOS REPETITIVOS

Tras varias horas de juego, podría empezar a sentir dolor en los músculos, en las articulaciones o en la piel. Para evitar problemas como la tendinitis, el síndrome de túnel carpiano o irritación cutánea, siga estas instrucciones:

- Procure descansar siempre de 10 a 15 minutos después de cada hora de juego, aunque crea que no lo necesita.
- Si se le cansan o le duelen las manos, las muñecas o los brazos durante el juego, debería dejar de jugar y descansar varias horas antes de volver a jugar.
- Si sigue sintiendo dolor en las manos, en las muñecas o en los brazos durante o después del juego, deje de jugar y consulte a su médico.

⚠ ADVERTENCIA SOBRE LAS PILAS

SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES, LAS PILAS PODRÍAN COMENZAR A EMITIR "RUIDOS EXTRAÑOS" Y A PERDER ÁCIDO, LO QUE PODRÍA CAUSAR LESIONES PERSONALES O DAÑOS EN LA GAME BOY ADVANCE O EN SUS ACCESORIOS. SI SE PRODUCE UNA FUGA, LAVE CUIDADOSAMENTE LA PIEL O ROPA AFECTADA. MANTENGA EL ÁCIDO DE LAS PILAS LEJOS DE LOS OJOS Y DE LA BOCA. PÓNGASE EN CONTACTO CON EL FABRICANTE DE LAS PILAS PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN.

1. Utilice solamente pilas alcalinas con la Game Boy Advance. No utilice pilas de carbón-cinc u otro tipo de pila no alcalina.
2. No mezcle pilas nuevas con usadas (cambie todas las pilas a la vez).
3. No introduzca las pilas al revés (los polos positivo (+) y negativo (–) deben estar colocados en la dirección correcta). Se podría producir un cortocircuito en los terminales de alimentación.
4. No deje las pilas gastadas en el interior de la Game Boy Advance.
5. No mezcle distintos tipos de pilas (no mezcle pilas alcalinas con pilas de carbón-cinc, ni distintas marcas de pilas). Utilice solamente pilas del mismo tipo o equivalentes, como se recomienda.
6. Si no va a utilizar la consola durante mucho tiempo, no deje las pilas dentro de la Game Boy Advance o del accesorio.
7. No deje el interruptor de alimentación encendido si las pilas se han gastado. Cuando termine de jugar con la Game Boy Advance, apague siempre la consola.
8. No arroje las pilas al fuego.
9. No utilice pilas recargables del tipo níquel-cadmio. Las pilas no recargables no pueden ser recargades.
10. No utilice una pila si su envoltorio de plástico está roto o estropeado.
11. Apague siempre la consola al insertar o retirar las pilas.
12. NOTA GENERAL: Se deberán retirar las pilas recargables para poder recargarlas. Las pilas recargables sólo deberían ser recargadas bajo la supervisión de un adulto.

2 Información

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE GAME BOY ADVANCE

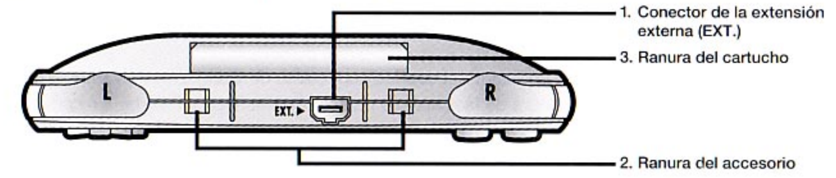
En este manual, llamaremos software y hardware de "otras Game Boy" a aquel software y hardware lanzado para Game Boy™ Clásica, Game Boy™ pocket y Game Boy™ Color. Asimismo, usaremos el término "otras Game Boy" para hacer referencia a todas estas consolas. Sin embargo, se puede utilizar el nombre específico dependiendo de la situación.

NUEVAS CARACTERÍSTICAS DE GAME BOY ADVANCE

- Pantalla reflectante TFT de 2,9" y hasta 32.000 colores simultáneos.
- ARM de 32 bits con memoria caché integrada.
- Compatible* con Game Boy y Game Boy Color.
- Modo multijugador de hasta 4 jugadores con cualquier cartucho compatible con el cable Game Link de Game Boy Advance y los cables Game Link (que se venden por separado).

**NOTA: Algunos cartuchos de las otras Game Boy podrían no funcionar correctamente con la consola Game Boy Advance.*

3 Lista de componentes



10. Botón L

7. ✚ Panel de Control

14. Pantalla LCD a color

11. Botón R

4. Indicador de encendido LED

8. Botón A

9. Botón B

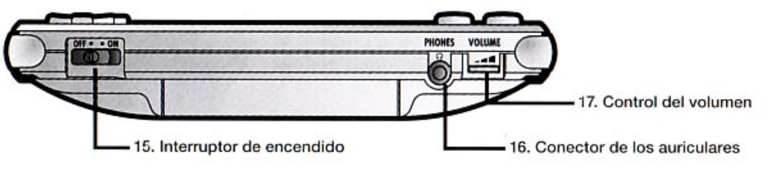
12. Altavoz

6. SELECT

5. START

18. Compartimento de las pilas/Battery Pack

13. Enganche del cordón para la muñeca



4 Descripción de los componentes

1. **Conector de la extensión externa (EXT.)** – Permite la conexión a cualquier consola Game Boy y a los accesorios Game Boy.
2. **Ranura del accesorio** – Para conectar accesorios especiales de Game Boy Advance.
3. **Ranura del cartucho** – Esta ranura de fácil acceso ha sido diseñada para insertar los cartuchos.
4. **Indicador de encendido LED (POWER)** – Esta pequeña bombilla será de color verde si la Game Boy Advance está encendida (ON). En el caso de pilas alcalinas, cuando la potencia restante de las pilas sea de un 20 – 30% aproximadamente, el color del indicador de encendido cambiará de verde a rojo; y el indicador LED perderá intensidad cuando llegue el momento de cambiar las pilas.
5. **– 11. Botones de control** (START, SELECT, ✚ Panel de Control, Botón A, Botón B, Botón L, Botón R) – Éstos son los controles del juego. Consulta los manuales de los cartuchos para obtener más información sobre las funciones específicas de cada uno de estos botones.
12. **Altavoz** – Salida de sonido mono. Se desactivará cuando se conecten unos auriculares al conector de los auriculares.
13. **Enganche del cordón para la muñeca** – Para enganchar un cordón para la muñeca.
14. **Pantalla LCD a color** – Pantalla LCD (Liquid Crystal Display) a color altamente reflectante TFT (Thin-Film Transistor) de 2,9 pulgadas, que admite hasta 32.000 colores.
15. **Interruptor de encendido (ON/OFF)** – Mueve el interruptor para encender la consola.
16. **Conector de los auriculares (PHONES)** – Para conectar unos auriculares estéreo.
17. **Control de volumen (VOLUME)** – Ajuste del volumen. Muévelo hacia la derecha para subir el volumen.
18. **Compartimento de las pilas** – Quita la tapa de la parte trasera de la Game Boy Advance e introduce dos pilas tipo AA (LR 6). También se puede usar el Adaptador de corriente de Game Boy Advance.

5 Colocación de las pilas

Quita la tapa de la parte trasera de la Game Boy Advance e introduce dos pilas tipo AA (LR 6), como se indica a continuación. Utiliza solamente dos pilas nuevas alcalinas de gran calidad. No utilices pilas recargables de níquel-cadmio (NiCad), de níquel-metal hidruro (NiMH), de carbón-cinc u otro tipo de pila no alcalina.

Precaución: Cuando introduzcas las pilas, comprueba que el polo positivo (+) y el polo negativo (–) están colocados en la dirección correcta (véase la ilustración 1). Inserta primero el polo negativo. Cuando quites las pilas, saca primero el polo positivo.

Ilustración 1

NOTA: Cuando la potencia restante de las pilas sea de un 20 – 30 % aproximadamente, el color del indicador de encendido cambiará de verde a rojo. Cuando el indicador de encendido pierda intensidad, la potencia de las pilas estará casi agotada. Si estás jugando con un cartucho con capacidad de guardar, se recomienda guardar la partida y cambiar las pilas lo antes posible.

- Las pilas no recargables no pueden ser recargadas.
- No se deben mezclar distintos tipos de pilas, ni pilas nuevas y usadas.
- Las pilas gastadas se deben retirar de la consola.

6 Sobre los cartuchos de Game Boy Advance

Hay cuatro tipos de cartuchos de Game Boy que funcionarán con Game Boy Advance:

Tipo 1. Los cartuchos de Game Boy Clásica funcionarán con la consola Game Boy Advance, con otras Game Boy, utilizando de 4 a 10 colores, (consulta la Sección 8) y con la consola Game Boy Clásica y Game Boy pocket (utilizando 4 tonos de gris).

Tipo 2. Los cartuchos de Game Boy de Modo Dual funcionarán con Game Boy Advance, con Game Boy Color (utilizando hasta 56 colores de una paleta de 32.000) y con las consolas Game Boy Clásica y Game Boy pocket (utilizando 4 tonos de gris).

Tipo 3. Juegos a todo color (utilizando hasta 56 colores de una paleta de 32.000) que sólo funcionan con Game Boy Color y con Game Boy Advance.

Tipo 4. Juegos especiales a todo color (con un máximo de 32.000 colores) y en pantalla panorámica que sólo funcionarán con Game Boy Advance.



Tamaño de la pantalla de juego para los cartuchos del Tipo 1, 2 y 3.



Tamaño de la pantalla de juego para los cartuchos del Tipo 4 solamente.

Algunos títulos antiguos de Game Boy podrían no funcionar correctamente en Game Boy Advance, causando problemas de imagen o sonido. Algunos juegos de Game Boy Color pueden verse algo más oscuros debido a las características de la pantalla de Game Boy Advance.

NOTA: Puedes cambiar el tamaño de la pantalla de los cartuchos del Tipo 1, 2 y 3 a pantalla panorámica pulsando los botones L y R. (Esto podría causar que algunas de las imágenes aparezcan distorsionadas o resulten difíciles de ver).

7 Utilización de la consola Game Boy Advance

INICIO DEL JUEGO

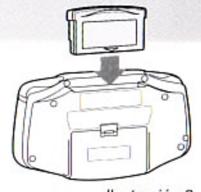


Ilustración 2

1. Inserta un cartucho en la ranura del cartucho de la parte posterior de la Game Boy Advance. La etiqueta debería quedar hacia fuera.
2. Enciende (ON) la consola. Se iluminará el indicador de encendido.
3. En la pantalla aparecerá el logo de GAME BOY. Antes de comenzar a jugar, asegúrate de leer el manual de instrucciones del juego.

***NOTA:** Para obtener el máximo brillo en las imágenes cuando juegues con tu Game Boy Advance, asegúrate de hacerlo en un área bien iluminada. Lo ideal es utilizar la luz natural que entra por la ventana, jugar cerca de una lámpara, etc. Cualquier fuente de luz que se encuentre encima o detrás del jugador resaltará el brillo del juego. Orienta tu Game Boy Advance en distintos ángulos de visión para obtener un reflejo óptimo.*

Ilustración 3



Ilustración 4

QUITAR EL CARTUCHO

1. Apaga (OFF) la consola.
2. Extrae con cuidado el cartucho de la ranura del cartucho (véase la ilustración).





Ilustración 5

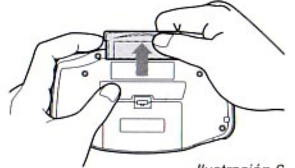


Ilustración 6

8 Cambio del color de la pantalla

Si utilizas un cartucho de Game Boy en una Game Boy Advance, puedes cambiar los colores de la pantalla. Tienes 12 paletas de colores diferentes entre las que elegir.

1. Enciende (ON) la consola.
2. Cuando aparezca el logo de GAME BOY, pulsa una combinación de botones para elegir los colores deseados de la lista de la paleta de colores. El color de la pantalla cambiará.

PULSA	COLOR
ARRIBA	MARRÓN
ARRIBA + A	ROJO
ARRIBA + B	MARRÓN OSCURO
ABAJO	AMARILLO PÁLIDO
ABAJO + A	NARANJA
ABAJO + B	AMARILLO

PULSA	COLOR
IZQUIERDO	AZUL
IZQUIERDO + A	AZUL OSCURO
IZQUIERDO + B	GRIS
DERECHO	VERDE
DERECHO + A	VERDE OSCURO
DERECHO + B	EN NEGATIVO

- No puedes cambiar la paleta de colores durante el juego.
- Una vez cambiado el color de la pantalla, no podrás volver a cambiarlo si la consola está encendida (ON). Si quieres cambiar el color, apaga (OFF) la consola y vuélvela a encender (ON).
- La paleta de colores no cambiará si estás usando un cartucho Game Boy Advance, un cartucho de Game Boy Color o un cartucho de Game Boy y Game Boy Color.
- Algunas de las paletas de colores seleccionadas podrían dar problemas para mostrar claramente la pantalla.

9 Descripción de los accesorios (con un cartucho de Game Boy Advance)

LOS ACCESORIOS

Para disfrutar de una mayor variedad de funciones, utiliza los accesorios de Game Boy Advance (que se venden por separado). Mira los iconos que aparecen en las cajas y en los manuales de instrucciones para saber qué accesorios son compatibles.

NOTA: Por favor, consulta los manuales de instrucciones para obtener más información sobre cómo utilizar correctamente los accesorios.

CONEXIÓN DE UN CABLE GAME LINK DE GAME BOY ADVANCE (AGB-005) A TU GAME BOY ADVANCE

El cable Game Link de Game Boy Advance (AGB-005) sólo se puede usar con los cartuchos de Game Boy Advance cuando juegas una partida multijugador con la Game Boy Advance.

Conecta el cable Game Link de Game Boy Advance al conector de la extensión externa.

NOTA: El uso de este cable con otras consolas Game Boy podría causar una pérdida de datos.

También se pueden utilizar otros accesorios de Nintendo que estén conectados a la ranura del cartucho. Por favor, consulta el manual de instrucciones de cada accesorio para obtener más información.

NOTA: Si estás utilizando un cartucho de Game Boy Advance, conecta SOLAMENTE los accesorios de Game Boy Advance al conector de la extensión externa. En caso contrario, los accesorios o la consola Game Boy Advance podrían no funcionar correctamente, dando lugar a errores.

PARTIDAS MULTIJUGADOR



Si utilizas un cartucho Game Boy Advance con el icono del cable Game Link y un cable Game Link de Game Boy Advance (que se venden por separado), podrás jugar partidas de hasta 4 jugadores.

Hay dos formas de participar en un juego multijugador con el cable Game Link de Game Boy Advance:

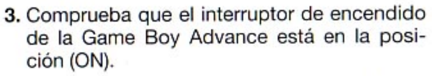
- Modo multijugador con 2 – 4 cartuchos (Juego Multicartucho)
- Modo multijugador con 1 cartucho (Juego con un cartucho)

El método multijugador varía dependiendo del juego elegido. Por favor, consulta el manual de instrucciones del juego para obtener más información.

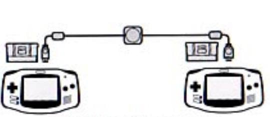
Modo multijugador con 2 – 4 cartuchos (Juego Multicartucho)

La conexión

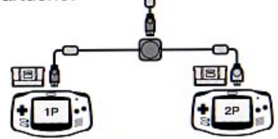
1. Comprueba que todas las Game Boy Advance están apagadas (OFF) e inserta los cartuchos en las ranuras.
2. Conéctalas con los cables Game Link y después al conector de la extensión externa. La Game Boy Advance conectada a la clavija de 6PIN (pequeña y de color violeta) será la del Jugador 1.



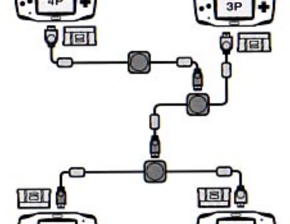
3. Comprueba que el interruptor de encendido de la Game Boy Advance está en la posición (ON).
4. Para obtener más información, consulta el manual de instrucciones del cartucho.



Partida de 2 jugadores



Partida de 3 jugadores



Partida de 4 jugadores

Modo multijugador con 1 cartucho (Juego con un cartucho)

La conexión

1. Comprueba que están apagadas (OFF) todas las consolas Game Boy Advance e inserta el cartucho en la ranura de la Game Boy Advance del Jugador 1.
2. Conecta los cables Game Link y después introdúcelos en los conectores de la extensión externa, para conectar la clavija de 6PIN (pequeña y de color violeta) en la Game Boy Advance del Jugador 1.
3. Comprueba que el interruptor de encendido de la Game Boy Advance está en la posición ON.
4. Para obtener más información, consulta el manual de instrucciones del cartucho.

Cuando utilices el modo multijugador, ten en cuenta las siguientes recomendaciones. En caso contrario, el juego podría no funcionar correctamente o los datos guardados podrían perderse.

- Utiliza SOLAMENTE los cables Game Link de Game Boy Advance.
- No intentes realizar conexiones que no se especifiquen en este manual de instrucciones.
- No conectes ni desconectes el cable Game Link durante el juego.
- No apagues (OFF) las consolas mientras se realiza el intercambio de datos.

10 Descripción de los accesorios (con un cartucho de otras Game Boy)

ACCESORIOS COMPATIBLES

Si utilizas los accesorios de Game Boy Advance (que se venden por separado), podrás disfrutar de más funciones. Mira los iconos que aparecen en las cajas de los cartuchos y en los manuales de instrucciones para saber qué accesorios son compatibles.

NOTA: Para obtener más información sobre cómo utilizar los accesorios, consulta el manual de instrucciones de cada uno de ellos.

Accesorios para los cartuchos de otras Game Boy		
 **Cable Universal Game Link** – El icono de la caja del cartucho indica que se puede usar el cable Universal Game Link (CGB-003).	 **Impresora Game Boy** – El icono de la caja del cartucho indica que se puede usar con la Impresora Game Boy (MGB-007).	 **Comunicación por infrarrojos** – El icono de la caja del cartucho indica que se puede usar la característica de comunicación por infrarrojos de Game Boy Color. • Game Boy Advance no cuenta con la característica de comunicación por infrarrojos. No podrás usar esta característica con Game Boy Advance, aunque el cartucho permita la comunicación por infrarrojos.

CONEXIÓN DE UN ACCESORIO

Cuando utilices un cartucho de otras Game Boy, puedes usar los siguientes accesorios (que se venden por separado).

Cable Universal Game Link™ (CGB-003)

Se puede utilizar este cable para jugar una partida de dos jugadores en las consolas Game Boy Advance o en otras Game Boy.

NOTA: La utilización de este cable con los cartuchos de Game Boy Advance podría llevar a una pérdida de información del juego.

Impresora Game Boy (MGB-007)

Con este accesorio puedes imprimir fotografías o utilizar otras funciones especiales de impresión que admite el cartucho. Conecta el cable Universal Game Link a la Game Boy Advance y al conector de la extensión externa de la Impresora Game Boy.

También se puede usar el conector de la extensión externa para otros accesorios de Nintendo o para otros accesorios de Game Boy conectados a la ranura del cartucho. Para obtener más información, consulta el manual de instrucciones de cada uno de los accesorios.

NOTA: Algunos accesorios podrían no funcionar correctamente. Por favor, consulta los manuales de instrucciones de cada accesorio.

Cuando insertes un cartucho de otras Game Boy, por favor utiliza los accesorios que tengan los siguientes iconos de Game Boy Color, Game Boy pocket y Game Boy Clásica.

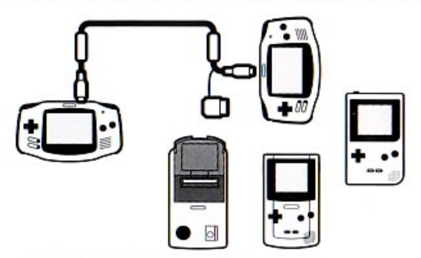
MODO DOS JUGADORES

Podrás disfrutar del modo dos jugadores si estás utilizando un cartucho compatible con el cable Game Link.

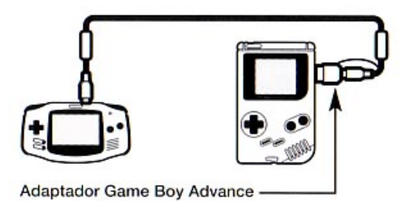
Si utilizas una Game Boy Advance (AGB-001), una Game Boy Color (CGB-001), una Game Boy pocket (MGB-001) o una Game Boy Clásica (DMG-001), necesitarás el cable Universal Game Link (CGB-003).

La conexión

1. Comprueba que el interruptor de encendido está en la posición OFF en ambas consolas e inserta ambos cartuchos.
2. Conecta el cable Universal Game Link a cada uno de los conectores de la extensión externa.
3. Enciende (ON) las consolas.
4. Por favor, consulta el manual de instrucciones del cartucho para obtener más información.



Conexión de la Game Boy Advance a otra Game Boy Advance, a una Game Boy Color, a una Game Boy pocket o a una Impresora Game Boy.



Conexión de la Game Boy Advance a la Game Boy Clásica.

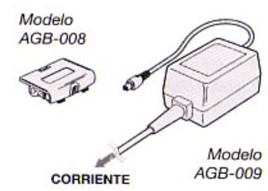
NOTA: El Adaptador Game Boy se conecta a un extremo del cable Game Link.

11 El Set del transformador de corriente

Puedes utilizar el Set del transformador de corriente de Game Boy Advance (AGB-009 + AGB-008), que se vende por separado, para jugar con tu Game Boy Advance.

Para la Game Boy Advance, utilice sólo el Set del transformador de corriente exclusivo (AGB-009 + AGB-008) u otros productos autorizados oficialmente por Nintendo.

No utilices los transformadores de corriente de Game Boy, Game Boy pocket o Game Boy Color con tu Game Boy Advance.



Por favor, consulta el manual de instrucciones del Set del transformador de corriente de Game Boy Advance para obtener más información.

- El exclusivo Set del transformador de corriente cumple con la directiva de bajo voltaje (72/23/EEC) para los transformadores de corriente CA/CC.
- Debería comprobar regularmente que no hay ningún daño en el cable, en el transformador ni en las restantes partes del transformador de corriente que utiliza con la consola.
- Si se estropea, el Set del transformador de corriente no debería utilizarse hasta que sea reparado.
- Este juguete no va dirigido a niños menores de 3 años.
- El Set del transformador de corriente no es un juguete.
- No apto para uso externo.
- Con el fin de evitar cualquier riesgo, si el cable externo y flexible del Set del transformador de corriente resultara dañado, debería ser reemplazado por el fabricante o por una persona cualificada.

12 Solución de problemas (Antes de pedir ayuda)

Problema	Solución
La pantalla sigue en negro aunque la consola está encendida.	• Apaga (OFF) la consola. Espera unos segundos y vuelve a encenderla (ON). • Apaga (OFF) la consola. Quita el cartucho y vuelve a introducirlo. Después, enciende (ON) de nuevo la consola." • Comprueba si están bien colocadas las pilas. • Si estás usando un cable Game Link, comprueba las conexiones con el interruptor de encendido en la posición OFF y vuelve a intentarlo. • Si estás usando un cable Game Link, comprueba que todos los cartuchos son iguales. (Revisa las secciones 9 y 10). • Cambia las pilas por unas nuevas.
La pantalla no se ve claramente.	• Cambia las pilas por unas nuevas.
Cuando la consola está encendida (ON) aparecen lineas horizontales.	• Apaga (OFF) la consola, quita el cartucho y vuelve a introducirlo, asegurándote de que está bien insertado en la ranura. Enciende (ON) la consola.
No se escucha ningún sonido por el altavoz.	• Ajusta el volumen. • Comprueba que no has conectado los auriculares. • Algunos juegos podrian carecer de sonido en ciertas partes del juego.
Los modos multijugador no funcionan.	• Apaga (OFF) la consola. Revisa todas las conexiones realizadas con el cable Game Link y vuelve a encender (ON) la consola. • Apaga (OFF) la consola, quita todos los cartuchos y vuelve a insertarlos. Después, enciende (ON) de nuevo la consola. • Comprueba que los cartuchos incluyen la característica multijugador y que los cartuchos son del mismo juego. • Comprueba que estás usando el cable Game Link correcto. (Revisa las secciones 9 y 10).

Si tu Game Boy Advance sigue sin funcionar correctamente después de haber probado todo lo anterior, por favor, llama al Servicio de Atención al Consumidor de Nintendo España, al número de teléfono: 91 659 74 47 o al 902 11 70 45.

GARANTÍA DE 24 MESES

Durante un plazo de 24 meses a partir de la fecha de compra en el Espacio Económico Europeo, Nintendo España, S.A. garantiza al comprador que en el momento de la compra de este producto éste carece de defectos de material o de fabricación y, además:

- Nintendo España, S.A., discrecionalmente y sin cargo alguno para el comprador, reparará o sustituirá el producto defectuoso.
- Esta garantía no será aplicable si el defecto ha sido causado por el comprador y/o por cualquier tercero debido a negligencia, uso indebido, modificación, reparación inapropiada, uso del producto no conforme con las instrucciones del manual de Nintendo o como consecuencia de un daño accidental.

Le hacemos notar que esta garantía se otorga adicionalmente a los derechos que legalmente puedan corresponder al comprador de bienes de consumo frente al comerciante a quien compró el producto. Esta garantía de Nintendo no afecta a estos derechos reconocidos por la ley.

En caso de defecto cubierto por esta garantía, le rogamos contacte a:

Nintendo España, S.A. – S.A.T.
Lanzarote, 11 – Nave 7
28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES (Madrid)
Teléfono: 902 11 70 45

Al enviar el producto a Nintendo España, S.A. le rogamos se asegure de usar el embalaje original, añadir una descripción del defecto y adjuntar una copia de su prueba de compra que acredite la fecha de la misma.

Si el plazo de 24 meses de garantía ya ha expirado o si el defecto no está cubierto por esta garantía, Nintendo España, S.A. todavía podría estar dispuesta a reparar o sustituir el producto. Para mayor información sobre este servicio y su coste, le rogamos contacte con:

Nintendo España, S.A.
Teléfono: 902 11 70 45

CLUB NINTENDO ON LINE

Si necesitas algún tipo de ayuda para este producto te recordamos que está a tu disposición un Club Nintendo On Line que ofrece a todos sus socios la posibilidad de acceder a guías completas o trucos y todo tipo de información.

Si quieres ser socio podrás conectarte a nuestra página Web:

www.nintendo.es

y rellenar un pequeño formulario para convertirte automáticamente en un miembro privilegiado de la comunidad Nintendo.

Si necesitas cualquier otro tipo de información puedes llamar al Servicio de Atención al Consumidor:

902 11 70 45

SERVICIO AUTOMÁTICO DE INFORMACIÓN DE JUEGOS

Además de los servicios "web" gratuitos, existe un servicio telefónico especial de pago, exclusivo para mayores de 18 años, donde te ayudaremos a acabar tus juegos. Este es un servicio ininterrumpido durante 24 horas al día, 7 días a la semana.

El teléfono para acceder a este servicio es:

906 090 090

(el coste de este servicio es de 0,33 euros por minuto en horario normal* y 0,26 euros por minuto en horario reducido** impuestos incluidos).

Estas tarifas podrán ser modificadas en virtud de la normativa aplicable en cada momento a este tipo de servicio por los operadores.

*Tarifa Normal: todos los días laborables (excepto sábados) de 8 a 20 horas.

** Tarifa Reducida: durante los sábados, domingos y días festivos de ámbito nacional y los restantes días laborables de 20 a 8 horas del día siguiente.

[0102/NBE-NL/AGB-HW]



24-maanden-garantie

Gedurende een periode van 24 maanden na de datum van koop binnen de Europese Economische Ruimte garandeert Nintendo Benelux B.V. de koper dat dit Nintendo product op het tijdstip van koop vrij zal zijn van gebreken zowel in het materiaal als in de vervaardiging. Daarnaast geldt het volgende:

- Nintendo zal zonder kosten voor de koper naar vrije keuze het gebrekkige product repareren, dan wel vervangen. Nintendo accepteert voor het overige geen aansprakelijkheid, in het bijzonder niet voor schadevorderingen;
- Er wordt geen garantie verstrekt, indien het gebrek is veroorzaakt door nalatigheid van de koper en/of een derde partij, onverantwoordelijk gebruik, wijzigingen / aanpassingen, ondeugdelijke reparatie, gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met de door Nintendo verstrekte handleiding, of het gevolg is van bijkomende of gevolgschade.

Let op: deze garantie is verstrekt in toevoeging op de wettelijke garantierechten, die de consumentkoper kan doen gelden jegens zijn eindverkoper. De hierbij verstrekte garantie doet geen afbreuk aan die wettelijke garantierechten.

In geval van een gebrek onder deze garantie neemt u dan alstublieft contact op met:

Nintendo Benelux B.V.
Belgium Branch, Frankrijklei 31 – 33, B – 2000 Antwerpen
Telefoon: 03 – 224 76 83 (tussen 11.00 en 17.00 uur)

Indien het product aan Nintendo wordt toegestuurd, zorg er dan alstublieft voor dat u daarbij de originele verpakking gebruikt, een beschrijving van het gebrek geeft, alsmede bijvoegt een kopie van uw bewijs van aankoop, waaruit de datum van koop blijkt.

Indien uw bewijs van aankoop niet langer geldig is of als de periode van 24 maanden is verstreken, dan kan Nintendo Benelux B.V. er alsnog toe overgaan om het product te vervangen, dan wel te repareren. Voor meer informatie, in het bijzonder met betrekking tot de daarvoor in rekening te brengen kosten, kunt u contact opnemen met:

Nintendo Benelux B.V.
Belgium Branch, Frankrijklei 31 – 33, B – 2000 Antwerpen
Telefoon: 03 – 224 76 83 (tussen 11.00 en 17.00 uur)

[0102/NBE-NL/AGB-HW]

VRAGEN OVER NINTENDO VIDEOGAMES?

BEL DE NINTENDO HELPDESK!

Hoe leuk videogames ook zijn, als het niet lukt om verder te komen is de lol er snel af.
Gelukkig hoeft dat nooit lang te duren. Bel gewoon de Nintendo Helpdesk!

België:
0900 - 10 800 (0,45 Euro per min.)

Je kunt hier 24 uur per dag terecht bij een sprekende computer,
voor informatie en tips over de belangrijkste games.
De Nintendo Speladviseurs zijn van maandag t/m vrijdag bereikbaar tussen 10.00 en 18.00 uur.

Informatie over Nintendo en de nieuwste producten vind je on line:

www.nintendo.be

1 Avvertenze e precauzioni per i consumatori

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'UTILIZZO DEL VIDEOGIOCO

⚠ ATTENZIONE – EPILESSIA

Una minoranza di persone (circa 1 su 4.000) potrebbe soffrire di crisi epilettiche o perdita momentanea di coscienza se esposta a determinate luci lampeggianti, come quelle della televisione o dei videogiochi, anche se tali disturbi non sono stati accusati precedentemente.

Coloro che hanno sofferto di crisi o perdita di coscienza o di altri disturbi collegati all'epilessia, devono consultare un medico prima di usare un qualsiasi videogioco.

Si raccomanda ai genitori di osservare i figli mentre giocano. In presenza di sintomi quali: **stordimento, alterazione visiva, fibrillazione oculare, stiramento muscolare, movimenti incontrollati, perdita di coscienza e orientamento o convulsioni** INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE IL GIOCO e consultare un medico.

PER EVITARE IL VERIFICARSI DELLE CRISI, SEGUIRE LE SEGUENTI INDICAZIONI PER L'USO DEI VIDEOGIOCHI:

1. Stare il più lontano possibile dallo schermo.
2. Usare preferibilmente schermi piccoli.
3. Non giocare se si è stanchi o si ha bisogno di dormire.
4. Giocare sempre in un ambiente ben illuminato.
5. Fare sempre una pausa di 10 – 15 minuti dopo ogni ora di gioco.

⚠ ATTENZIONE – DISTURBI PROVOVATI DA MOVIMENTI RIPETUTI

L'uso prolungato di videogiochi può risultare in dolori muscolari, articolari e irritazione cutanea. Seguire le seguenti istruzioni per evitare problemi quali tendinite, sindrome del tunnel carpale o irritazione cutanea.

- A prescindere da come ci si sente, fare sempre una pausa di 10 – 15 minuti dopo ogni ora di gioco.
- In caso di stanchezza o dolore a mani, polsi o braccia durante il gioco, fare una pausa e riposarsi per alcune ore prima di giocare nuovamente.
- Se il dolore o la stanchezza a mani, polsi e braccia continuano durante o dopo il gioco, smettere di giocare e consultare un medico.

⚠ ATTENZIONE – BATTERIE

OSSERVARE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI PER EVITARE CHE LE BATTERIE "SCOPPIETTINO" O CHE FUORIESCA DELL'ACIDO DANNOSO PER LA SALUTE, PER IL GAME BOY ADVANCE E PER GLI ACCESSORI. IN CASO DI PERDITA DI ACIDO DALLE BATTERIE, EVITARE CHE QUESTO ENTRI IN CONTATTO CON GLI OCCHI O LA BOCCA E LAVARE ACCURATAMENTE LA PELLE E I VESTITI SU CUI L'ACIDO È CADUTO. CONTATTARE IL PRODUTTORE DELLE BATTERIE PER ULTERIORI INFORMAZIONI.

1. Per il Game Boy Advance usare solo batterie alcaline. Non usare batterie allo zinco carbonio o qualsiasi altro tipo di batterie non alcaline.
2. Non mischiare batterie nuove e usate (sostituire tutte le batterie contemporaneamente).
3. Non invertire la polarità delle batterie (il polo positivo [+] e quello negativo [–] devono essere nella giusta posizione) ed evitare di causare corto circuiti.
4. Non lasciare le batterie usate nel Game Boy Advance.
5. Usare batterie dello stesso tipo (non usare contemporaneamente batterie alcaline, batterie zinco carbonio o batterie di marche diverse). Usare solo batterie del tipo raccomandato o ad esso equivalenti.
6. Non lasciare le batterie nel Game Boy Advance o negli accessori per lunghi periodi di inutilizzo.
7. Spegnere sempre l'apparecchio quando le batterie sono scariche. Spegnere sempre il Game Boy Advance dopo aver giocato.
8. Non gettare le batterie nel fuoco.
9. Non usare batterie ricaricabili al nichel cadmio. Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili.
10. Non usare le batterie se la pellicola protettiva in plastica è danneggiata.
11. Non inserire o rimuovere le batterie se l'apparecchio è acceso.
12. NOTA GENERALE: Togliere le batterie ricaricabili prima di ricaricarle. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo in presenza di un adulto.

2 Informazioni

MANUALE DI ISTRUZIONI DEL GAME BOY ADVANCE

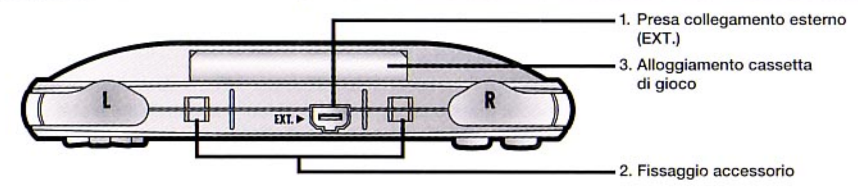
Nel presente manuale si farà riferimento alle precedenti versioni di Game Boy™, Game Boy™ pocket e Game Boy™ Color e ai prodotti hardware e software ad essi relativi come alla Serie Game Boy. Tuttavia a seconda del contesto sarà possibile l'utilizzo dei nomi specifici.

NUOVE CARATTERISTICHE DEL GAME BOY ADVANCE

- Schermo riflettente 2.9" TFT e fino a 32.000 colori contemporanei.
- ARM 32 Bit con memoria incorporata.
- Compatibile* con Game Boy e Game Boy Color.
- Modalità di gioco fino a 4 giocatori con qualsiasi cassetta di gioco che preveda l'utilizzo del cavo Game Link per Game Boy Advance e con gli appositi cavi Game Link (venduti separatamente).

**NOTA: Alcune cassette di gioco della Serie Game Boy possono non funzionare correttamente se usate con il Game Boy Advance.*

Elenco dei componenti



10. Pulsante L

7. Pulsantiera di comando ✚

14. Schermo LCD a colori

11. Pulsante R

4. LED indicatore di carica

● POWER

Nintendo

GAME BOY

Nintendo®

GAME BOY ADVANCE

8. Pulsante A

9. Pulsante B

12. Altoparlante

START

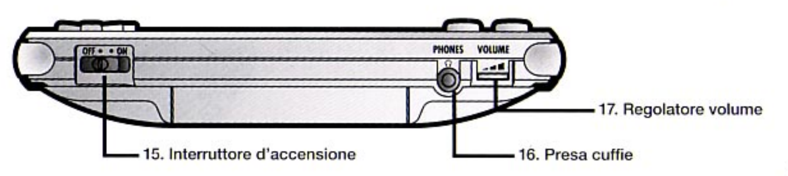
SELECT

6. SELECT

5. START

18. Coperchio batterie

13. Attacco cinghietta da polso



4 Descrizione dei componenti

1. **Presa di collegamento esterno (EXT.):** questa unità consente il collegamento a qualsiasi Game Boy e agli accessori della Serie Game Boy.
2. **Fissaggio accessorio:** per collegare l'accessorio specifico per il Game Boy Advance.
3. **Alloggiamento cassetta di gioco:** questo alloggiamento di facile accessibilità è stato appositamente studiato per l'inserimento di una cassetta di gioco.
4. **LED indicatore di carica (POWER):** questa piccola spia emette una luce verde quando il Game Boy Advance è acceso (ON). Con batterie alcaline, la luce verde diventerà rossa quando la carica residua è del 20 % o 30 %, l'intensità del LED si affievolirà quando le batterie dovranno essere sostituite.
5. **– 11. Pulsanti comandi** (START, SELECT, Pulsantiera di comando ✚, Pulsante A, Pulsante B, Pulsante L, Pulsante R): i comandi per poter giocare. Consultare i vari manuali di istruzioni delle cassette di gioco per le funzioni specifiche di ogni pulsante.
12. **Altoparlante:** uscita mono. Viene disattivato con l'inserimento dello spinotto cuffie nella relativa presa.
13. **Attacco della cinghietta da polso:** per l'applicazione della cinghietta da polso.
14. **Schermo LCD a colori:** schermo Thin-Film Transistor (TFT) a cristalli liquidi a colori ad alta riflettenza, 2,9 pollici, con fino a 32.000 colori.
15. **Interruttore di accensione (ON/OFF):** per accendere, spostare l'interruttore su ON.
16. **Presa per le cuffie (PHONES):** per collegare un paio di cuffie stereo.
17. **Regolatore del volume (VOLUME):** per aumentare o diminuire il volume, ruotare rispettivamente a destra o a sinistra.
18. **Coperchio della batterie:** togliere il coperchio sul retro del Game Boy Advance e inserire due batterie AA (LR 6). Può anche essere usato il trasformatore CA/CC per Game Boy Advance.

5 Installazione delle batterie

Togliere il coperchio dal retro del Game Boy Advance e inserire due batterie AA (LR 6) come indicato qui sotto. Usare solo due batterie nuove alcaline di elevata qualità. Non usare batterie ricaricabili al nichel cadmio (NiCad), nichel metal idrato (NiMH), zinco carbonio o qualsiasi altro tipo di batterie non alcaline.

***Attenzione:** inserendo le batterie, assicurarsi che il polo positivo (+) e quello negativo (–) siano nella giusta posizione (vedi illustrazione 1). Inserire il polo negativo per primo. Togliendo le batterie, estrarre per primo il polo positivo.*

Illustrazione 1

NOTA: quando la carica residua della batteria è del 20 o 30 %, il LED indicatore di carica cambierà da verde a rosso. Quando l'intensità del LED diminuisce, la carica sta per esaurirsi. In tal caso è consigliabile salvare il gioco, spegnere l'apparecchio e sostituire le batterie.

- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili.
- Non mescolare pile di tipi diversi o pile nuove con quelle usate.
- Togliere le pile scariche dall'apparecchio.

6 Le cassette di gioco per Game Boy Advance

Ci sono quattro tipi di cassette di gioco per Game Boy compatibili con il Game Boy Advance:

Tipo 1: cassette di gioco originali per Game Boy che funzionano con il Game Boy Advance e la Serie Game Boy (con 4 – 10 colori, vedi più avanti alla sezione 8) e con il Game Boy e Game Boy pocket originali (con 4 toni di grigio).

Tipo 2: cassette di gioco Game Boy a duplice funzione, compatibili con Game Boy Advance e Game Boy Color (fino a 56 colori su una gamma di 32.000) e con il Game Boy e Game Boy pocket originali (con 4 toni di grigio).

Tipo 3: giochi con colorazione completa (fino a 56 colori su una gamma di 32.000) che funzionano solo su Game Boy Color e Game Boy Advance.

Tipo 4: giochi wide screen con colorazione speciale completa (massimo 32.000 colori) che funzionano solo sul Game Boy Advance.



Dimensione dello schermo di gioco per i tipi 1, 2 e 3.



Dimensione dello schermo di gioco solo per il tipo 4.

Alcuni dei primi giochi prodotti per Game Boy potrebbero non funzionare correttamente con il Game Boy Advance, presentando problemi di immagine e suono. I giochi per Game Boy Color potrebbero apparire più scuri a causa delle caratteristiche dello schermo del Game Boy Advance

NOTA: È possibile cambiare la dimensione dello schermo di gioco per i tipi 1, 2 e 3 nella modalità wide screen premendo i pulsanti L e R (tuttavia alcune immagini potrebbero risultare distorte o di cattiva qualità).

7 Uso del Game Boy Advance

INIZIARE A GIOCARE


Illustrazione 2

1. Inserire la cassetta di gioco nell'apposito alloggiamento sul retro del Game Boy Advance. L'etichetta della cassetta deve guardare verso l'esterno.
2. Accendere l'apparecchio spostando l'interruttore su ON. Si accenderà il LED indicatore di carica.
3. Lo schermo mostra il logo GAME BOY. Prima di iniziare a giocare, leggere attentamente il manuale di istruzioni della cassetta di gioco.



Illustrazione 3


Illustrazione 4

NOTA: Per ottenere immagini più luminose sul Game Boy Advance si consiglia di giocare in un ambiente ben illuminato. Ottimi risultati si ottengono giocando vicino ad una finestra, alla luce del sole, o alla luce di una lampada ecc. La luminosità delle immagini può essere massimizzata grazie ad una fonte di luce posta sopra o dietro al giocatore. Per ottimizzare i riflessi dello schermo, è consigliabile tenere il Game Boy Advance in diverse angolazioni.

RIMUOVERE LA CASSETTA DI GIOCO

1. Spegnere l'apparecchio portando l'interruttore su OFF.
2. Estrarre delicatamente la cassetta di gioco dal suo alloggiamento (vedi illustrazione).



Illustrazione 5


Illustrazione 6

8 Cambiare la colorazione dello schermo con cassette originali

Usando una cassetta di gioco per Game Boy sul Game Boy Advance, sarà possibile cambiare la colorazione dello schermo. Ci sono 12 diversi modelli di colore per lo schermo tra cui scegliere.

1. Accendere l'apparecchio spostando l'interruttore su ON.
2. Quando appare il logo GAME BOY scegliere il colore dall'elenco dei modelli, sarà così cambiata la colorazione dello schermo.

PREMERE	COLORE
PULSANTE SU	MARRONE
PULSANTI SU + A	ROSSO
PULSANTI SU + B	MARRONE SCURO
PULSANTE GIÙ	GIALLO CHIARO
PULSANTI GIÙ + A	ARANCIONE
PULSANTI GIÙ + B	GIALLO

PREMERE	COLORE
PULSANTE SINISTRA	AZZURRO
PULSANTI SINISTRA + A	BLU
PULSANTI SINISTRA + B	GRIGIO
PULSANTE DESTRA	VERDE
PULSANTI DESTRA + A	VERDE SCURO
PULSANTI DESTRA + B	INDIETRO

- Non è possibile cambiare la colorazione dello schermo durante il gioco.
- Una volta cambiata la colorazione dello schermo, non sarà possibile cambiarla nuovamente senza spegnere l'apparecchio. Per cambiare la colorazione dello schermo è necessario spegnere prima l'apparecchio e poi riaccenderlo.
- La colorazione dello schermo non potrà essere cambiata se si sta usando una cassetta di gioco per Game Boy Advance, Game Boy Color, o Game Boy e Game Boy Color.
- Alcuni dei modelli di colore possono causare problemi di visualizzazione.

9 Descrizione degli accessori (per cassette di gioco per Game Boy Advance)

ACCESSORI

Gli accessori per Game Boy Advance (venduti separatamente) consentono di giocare con una vasta gamma di funzioni. Apposite icone sulle cassette di gioco e i manuali di istruzioni indicano il tipo di accessori supportati.

NOTA: Consultare i manuali di istruzioni per maggiori informazioni sul corretto uso degli accessori.

CONNESSIONE DEL CAVO GAME LINK PER GAME BOY ADVANCE (AGB-005) AL GAME BOY ADVANCE

Il cavo Game Link per Game Boy Advance (AGB-005) è usato solo per cassette di gioco per Game Boy Advance.

Questo cavo viene usato per poter eseguire un gioco in modalità per più giocatori solo con il Game Boy Advance. Inserire il cavo Game Link per Game Boy Advance nella presa di collegamento esterno.

NOTA: L'uso di questo cavo con le cassette di gioco per la serie Game Boy può danneggiare i dati.

È inoltre possibile utilizzare altri accessori Nintendo collegati all'alloggiamento della cassetta di gioco. Consultare i manuali di istruzioni dei singoli accessori per maggiori dettagli.

NOTA: Usando la cassetta di gioco per Game Boy Advance, collegare alla presa di collegamento esterno SOLO accessori per Game Boy Advance. In caso contrario il Game Boy Advance o gli accessori potrebbero non funzionare correttamente.

GIOCO PER PIÙ GIOCATORI



Usando una cassetta di gioco la cui etichetta indica la compatibilità con il cavo Game Link per Game Boy Advance (vedi logo a destra) e il cavo Game Link per Game Boy Advance (venduti separatamente) potranno giocare assieme fino a quattro giocatori.

Ci sono due modi per eseguire la modalità per più giocatori con il cavo Game Link per Game Boy Advance:

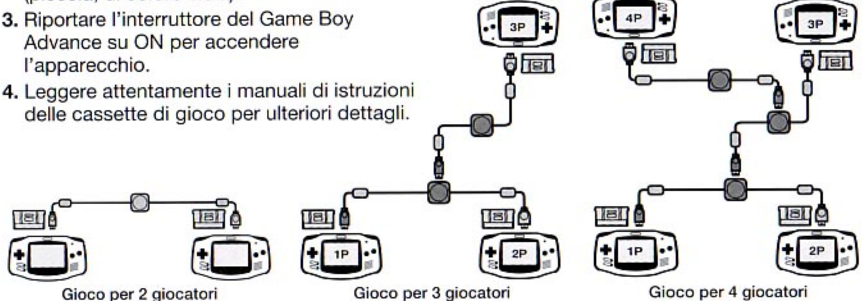
- Gioco per più giocatori con 2, 3 o 4 cassette (gioco con più cassette).
- Gioco per più giocatori con una cassetta (gioco con una cassetta).

La modalità di gioco per più giocatori può variare a seconda del gioco eseguito. Per ulteriori dettagli consultare il manuale di istruzioni della cassetta di gioco.

Gioco per più giocatori con 2, 3 o 4 cassette (gioco con più cassette)

Come collegarsi

1. Assicurarsi che l'interruttore del Game Boy Advance sia su OFF (spento) e inserire le cassette di gioco nei rispettivi alloggiamenti.
2. Collegare assieme i cavi Game Link per Game Boy Advance e inserirli nelle prese di collegamento esterno. Il Game Boy Advance del giocatore 1 deve essere collegato con la presa 6PIN (piccola, di colore viola).
3. Riportare l'interruttore del Game Boy Advance su ON per accendere l'apparecchio.
4. Leggere attentamente i manuali di istruzioni delle cassette di gioco per ulteriori dettagli.



Gioco per 2 giocatori — Gioco per 3 giocatori — Gioco per 4 giocatori

Gioco per più giocatori con una cassetta (gioco con una cassetta)

Come collegarsi

1. Assicurarsi che gli interruttori di tutti i Game Boy Advance siano su OFF e inserire la cassetta di gioco nell'apposito alloggiamento del Game Boy Advance del giocatore 1.
2. Collegare assieme i cavi Game Link del Game Boy Advance e inserirli nelle prese di collegamento esterne per collegare la presa 6PIN (piccola, di colore viola) nell'alloggiamento della cassetta di gioco del Game Boy Advance del giocatore 1.
3. Accendere i Game Boy Advance (ON).
4. Consultare il manuale di istruzioni della cassetta di gioco per ulteriori informazioni.

Eseguendo la modalità per più giocatori, seguire queste regole, altrimenti il gioco può non funzionare correttamente o i dati salvati possono andare perduti.

- Usare SOLO cavi Game Link per Game Boy Advance.
- Non eseguire alcun collegamento che non sia specificato in questo manuale di istruzioni.
- Non inserire o disinserire il cavo Game Link per Game Boy Advance durante il gioco.
- Non spostare l'interruttore su OFF durante la comunicazione dei dati.

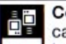
10 Descrizione degli accessori (per cassette di gioco per la serie Game Boy)

ACCESSORI SUPPORTATI

Gli accessori per Game Boy Advance (venduti separatamente) consentono di giocare con una vasta gamma di funzioni. Apposite icone sulle cassette di gioco e i manuali di istruzioni indicano il tipo di accessori supportati.

NOTA: Consultare i singoli manuali di istruzioni per ulteriori informazioni sull'uso dei singoli accessori.

Accessori per la cassetta di gioco per la serie Game Boy

 **Cavo di comunicazione** – L'icona sulla cassetta di gioco indica che è supportato il cavo Universal Game Link (CGB-003).	**Stampante Game Boy** – L'icona sulla cassetta di gioco indica che è supportata la stampante Game Boy (MGB-007).	 **Comunicazione a infrarossi** – L'icona sulla cassetta di gioco indica che è supportata la funzione di comunicazione a infrarossi del Game Boy Color. • Il Game Boy Advance non è dotato della funzione di comunicazione ad infrarossi. Non è possibile usare questa funzione sul Game Boy Advance anche se la cassetta di gioco supporta la comunicazione ad infrarossi.

CONNESSIONE DI UN ACCESSORIO

Usando una cassetta di gioco per la serie Game Boy è possibile usare i seguenti accessori (venduti separatamente).

Cavo Universal Game Link™ (CGB-003)

È possibile utilizzare questo cavo per giocare alla modalità a due giocatori con il Game Boy Advance o la serie Game Boy (ad eccezione del Game Boy). Collegare il cavo Universal Game Link alla presa di collegamento esterno come indicato qui sotto.

NOTA: L'uso di questo cavo con cassette di gioco per Game Boy Advance può causare la perdita dei dati.

Stampante Game Boy (MGB-007)

Con questo accessorio sarà possibile stampare immagini o usare altre funzioni speciali di stampa supportate dalla cassetta di gioco. Collegare il cavo Universal Game Link al Game Boy Advance e alla presa di collegamento esterno della stampante Game Boy.

È inoltre possibile usare la presa di collegamento esterno per altri accessori Nintendo o accessori per la serie Game Boy collegati all'alloggiamento della cassetta di gioco. Consultare i singoli manuali di istruzioni degli accessori per ulteriori dettagli.

NOTA: Alcuni degli accessori possono funzionare in modo non corretto. Consultare i manuali di istruzioni dei vari accessori per ulteriori dettagli.

Inserendo una cassetta di gioco per la serie Game Boy, utilizzare gli accessori aventi le seguenti etichette Game Boy Color, Game Boy pocket e Game Boy Originale.

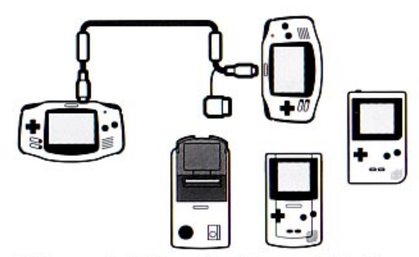
GIOCO PER DUE GIOCATORI

Usando una cassetta di gioco che supporta il cavo Universal Game Link è possibile giocare nella modalità per due giocatori.

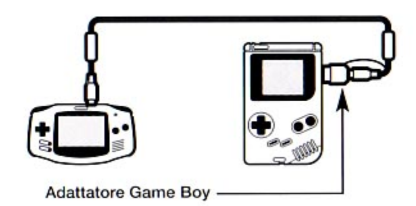
Usando il Game Boy Advance (AGB-001), il Game Boy Color (CGB-001), il Game Boy pocket (MGB-001) o il Game Boy Originale (DMG-001) sarà necessario il cavo Universal Game Link (CGB-003).

Come collegarsi

1. Assicurarsi che l'interruttore di accensione di entrambi gli apparecchi sia su OFF e inserire la cassetta di gioco.
2. Collegare il cavo Game Link ad ogni presa di collegamento esterno.
3. Spostare l'interruttore su ON.
4. Consultare il manuale di istruzioni della cassetta di gioco per ulteriori informazioni.



Collegamento del Game Boy Advance ad altro Game Boy Advance, Game Boy Color, Game Boy pocket o stampante Game Boy.

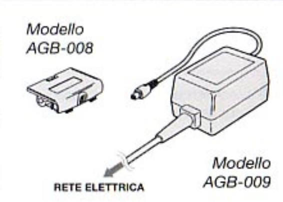


Collegamento del Game Boy Advance al Game Boy Originale.

NOTA: L'adattatore Game Boy è stato inserito ad una estremità del cavo Game Link.

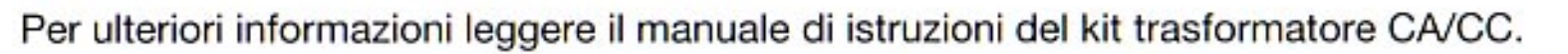
11 Kit trasformatore CA/CC

È possibile utilizzare il kit trasformatore CA/CC per Game Boy Advance (AGB-009 + AGB-008) (venduto separatamente), per alimentare il Game Boy Advance.



Per il Game Boy Advance usare solo l'esclusivo kit trasformatore CA/CC (AGB-009 + AGB-008) o altri prodotti ufficiali Nintendo.

Non usare i trasformatori CA per Game Boy, Game Boy pocket o Game Boy Color con il Game Boy Advance.



Per ulteriori informazioni leggere il manuale di istruzioni del kit trasformatore CA/CC.

- L'esclusivo trasformatore CC-CA è conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione (73/23/EEC) per i trasformatori CC-CA.
- Assicurarsi sempre che la spina, il cavo elettrico e altre parti del trasformatore non siano danneggiate.
- Qualora danneggiato, il trasformatore deve essere fatto riparare prima di poterlo usare nuovamente.
- Il giocattolo non è adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.
- Il trasformatore non è un giocattolo.
- Solo per uso in interni.
- Per motivi di sicurezza, qualora il cavo flessibile del trasformatore sia danneggiato deve essere fatto sostituire dal fabbricante o da un centro assistenza autorizzato.

12 Risoluzione dei problemi (prima di contattare il centro assistenza)

Problema	Soluzione
Lo schermo di gioco rimane vuoto anche dopo l'accensione.	• Spegnere l'apparecchio (OFF). Attendere alcuni istanti e riaccenderlo (ON). • Spegnere l'apparecchio (OFF), estrarre la cassetta di gioco, reinserirla e riaccendere (ON). • Controllare la sistemazione delle batterie. • Se si sta usando un cavo Game Link, controllare i collegamenti a apparecchio spento, quindi riprovare. • Se si sta usando un cavo Game Link, controllare che tutte le cassette siano del medesimo gioco (vedere sezioni 9 e 10). • Sostituire le batterie con altre nuove.
Lo schermo appare poco nitido.	• Sostituire le batterie con altre nuove.
Quando si accende l'apparecchio, sullo schermo appaiono delle linee orizzontali.	• Spegnere l'apparecchio (OFF) estrarre la cassetta e reinserirla assicurandosi di spingerla completamente all'interno dell'apposito alloggiamento. Riaccendere l'apparecchio.
Durante il gioco non esce alcun suono dall'altoparlante.	• Alzare il volume. • Assicurarsi che non siano inserite le cuffie stereo nell'apposita presa. • Alcuni giochi non hanno sonoro in determinate parti.
La modalità a più giocatori non funziona.	• Spegnere gli apparecchi (OFF). Controllare tutti i collegamenti del cavo Game Link, quindi riaccendere gli apparecchi (ON). • Spegnere gli apparecchi (OFF), estrarre tutte le cassette di gioco, reinserirle e riaccendere (ON). • Assicurarsi che le cassette siano dello stesso gioco e prevedano la modalità a più giocatori. • Assicurarsi di utilizzare l'apposito cavo Game Link. Consultare le sezioni 9 e 10.

Se dopo aver provato le soluzioni suggerite il Game Boy Advance non dovesse ancora funzionare correttamente, contattare il Centro Assistenza Nintendo.

GARANZIA DI 24 MESI

Per un periodo di 24 mesi a far data dall'acquisto effettuato all'interno della Area Economica Europea Nintendo of Europe GmbH garantisce all'acquirente, che il presente prodotto è esente da vizi inerenti al materiale usato o al processo di fabbricazione al momento dell'acquisto ed inoltre

- Nintendo provvederà, a propria discrezione e gratuitamente per l'acquirente, alla riparazione o alla sostituzione del prodotto difettoso. Nintendo non sarà in alcun altro modo responsabile ed in particolare non sarà tenuta al risarcimento degli eventuali danni.
- La presente garanzia non si applica qualora il vizio sia causato da negligenza, uso irragionevole, modifica, riparazione inadeguata o utilizzo del prodotto in modo non conforme a quanto indicato nel manuale di istruzioni di Nintendo da parte dell'acquirente e/o di terzi, o sia effetto di un danno accidentale.

La presente garanzia è concessa in aggiunta ai diritti che la legge conferisce all'acquirente di beni di consumo nei confronti del venditore da cui il prodotto è stato acquistato. La presente garanzia concessa da Nintendo non pregiudica tali diritti conferiti dalla legge.

In caso di vizi coperti dalla presente garanzia si prega di contattare

Saima Avandero S.p.A.
Via Dante, 134 – 20090 Limito di Pioltello (MI)
Telefono: 02 9213 4587 o 02 9213 4744

Nello spedire il prodotto a Saima Avandero S.p.A. si prega di utilizzare, se possibile, la confezione originale, di aggiungere una descrizione del vizio riscontrato e di allegare una copia del documento di acquisto che comprovi la data dello stesso.

Se il periodo di 24 mesi dalla data di acquisto è già decorso, ovvero se il vizio non è coperto da questa garanzia, Nintendo of Europe GmbH potrebbe essere comunque disposta a riparare o sostituire il prodotto.
Per ulteriori informazioni a questo proposito, ed in particolare per quanto riguarda i dettagli dei costi di tale servizi, si prega di contattare

Saima Avandero S.p.A.
Telefono: 02 9213 4587 o 02 9213 4744

CENTRO ASSISTENZA

PER QUALSIASI INFORMAZIONE,
CHIAMARE IL CENTRO ASSISTENZA AL NUMERO:

199 191 199

INFORMAZIONI DI GIOCO – SERVIZIO AUTOMATICO

UN ECCEZIONALE SERVIZIO TELEFONICO A PAGAMENTO,
OFFRE PREZIOSE INFORMAZIONI PER RIUSCIRE A FINIRE I GIOCHI.
IL SERVIZIO È DISPONIBILE 7 GIORNI SU 7,
24 ORE AL GIORNO E ACCESSIBILE SOLTANTO AI MAGGIORI DI 18 ANNI.

IL NUMERO PER ACCEDERE A QUESTO SERVIZIO È:

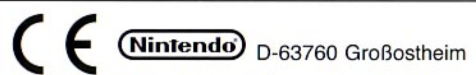
166 619 019

IL SERVIZIO COSTA € 0,49 AL MINUTO, IVA ESCLUSA.

LE TARIFFE POSSONO SUBIRE MODIFICHE DA PARTE DEGLI OPERATORI,
SECONDO IL VARIARE DELLA NORMATIVA VIGENTE.

Game Boy Advance getest volgens:
Game Boy Advance cumple:
Game Boy Advance è conforme a:

- TOY Directive (88/378/EEC)   EN50088, EN71 Part 1, 2, 3
- EMC Directive (89/336/EEC)
- Low Voltage Directive (73/23/EEC) for AC-DC Adapter





AGES 8 AND UP. 8 JAHRE UND ÄLTER. 8 ANS ET PLUS. 8 JAAR EN OUDER. PARA EDADES DE 8 EN ADELANTE. ΗΛΙΚΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ 8. PARA 8 ANOS E ACIMA. FRÅN 8 ÅR. FRA 8 ÅR. 8-VUOTIAILLE JA YLI. DAGLI 8 ANNI IN SU.

PLEASE RETAIN THE PACKAGING. VERPACKUNG AUFHEBEN. CONSERVER L'EMBALLAGE. BEWAAR DEZE VERPAKKING. POR FAVOR, GUARDA ESTA CAJA. ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ. FAVOR GUARDAR A EMBALAGEM. SPARA FÖRPACKNINGEN. GEM EMBALLAGEN. SÄILYTÄ PAKKAUS. CONSERVA QUESTO INVOLUCRO.



PATENT INFORMATION

United States Patent Numbers: 4,687,200; 4,932,904; 5,095,798; 5,134,391; 5,184,830; 5,207,426; 5,291,189; 5,327,158; 5,337,069; 5,371,512; 5,400,052; 5,426,763; 5,483,257; 5,495,266; 5,509,663; 5,608,424; 5,708,457; D318,884; D319,823; D383,798; D416,291.

Canadian Patent Numbers: 1,226,605; 2,007,434; 2,007,435; 2,031,506; 2,037,909; 2,048,167; 2,049,899; 2,049,900; 2,049,914; 2,051,655; 2,055,718; 2,055,724; 66,173; 80,327; 88,569; 89,081.

United Kingdom Patent Numbers: 2,144,582; 2,219,699; 2,226,768; D1,060,340; D2,008,138; D2,008,139; D2,084,336; D2,094,372; D2,094,373.

Germany Patent Numbers: 3,328,612; 69,028,419; 69,030,741; M89,02,667.5; D49,906,073.3.

French Patent Numbers: D894,168; D994,027.

Spanish Patent Numbers: D119,472.

Norwegian Patent Numbers: 178,127; D68,399; D68,411; D68,412.

Swedish Patent Numbers: 378,386; D49,203; D49,204.

Australian Patent Numbers: 642,398; 647,378; 663,191; 671,132; D110,600; D115,478.

Taiwanese Patent Numbers: P40,865.

Korean Patent Numbers: 66,341; 127,299; 148,364; D254,816.

Chinese Patent Numbers: 90,100,211.9; 90,100,212.7; 92,112,894.0; ZL99,309,190.3.

Thai Patent Numbers: 7,250.

Other patents pending.

NOTAS

Nederland:
Nintendo Benelux B.V.,
Postbus 564, 3430 AN Nieuwegein, www.nintendo.nl

Belgium, Luxembourg:
Nintendo Benelux B.V., Belgium Branch,
Frankrijklei 31 – 33, B-2000 Antwerpen

España:
Nintendo España, S.A.
C/Azalea, 1-Edificio D, Miniparc 1-El Soto de la Moraleja,
28109 Alcobendas (Madrid), http://www.nintendo.es

Italia:
Nintendo Italia
Piazzale Biancamano 8, 20121 Milano

Svizzera:
Waldmeier AG
Auf dem Wolf 30, CH-4028 Basel

